

หากต้องการละหมาดตะฮัจญ์ ในช่วงท้าย  
ของคืนจะต้องละหมาดวิตรีพร้อมกับอิมามใน  
ละหมาดตะรอวีหฺหรือไม่?

[ ไทย – Thai – تايلاندي ]

มุหัมมัด ศอลิหฺ อัล-มุนัจญิด

แปลโดย : แวมุฮัมมัดซาบรี แวะยะโก๊ะ

ตรวจทานโดย : อัสรัน นิยมเดชา

ที่มา : เว็บไซต์ [islamqa.com](http://islamqa.com)

2013 - 1434

IslamHouse.com

تريد أن تتهدد آخر الليل فهل توتر مع الإمام في

التراويح؟

« باللغة التايلاندية »

محمد صالح المنجد

ترجمة: محمد صبري يعقوب

مراجعة: عصران نيومديشا

المصدر: موقع الإسلام سؤال وجواب

2013 - 1434

IslamHouse.com

ด้วยพระนามของอัลลอฮ์ ผู้ทรงเมตตา ปรานียิ่งเสมอ

**หากต้องการละหมาดตะฮัจญ์  
ในช่วงท้ายของคืนจะต้องละหมาดวิตรีพร้อม  
กับอิมามในละหมาดตะรอวีหฺหรือไม่?**

มวลการสรรเสริญเป็นกรรมสิทธิ์ของอัลลอฮ์ พรอันประเสริฐและความศานติจงมีแต่ท่านศาสนทูตของอัลลอฮ์ ศ็อลลัลลอฮุอะลัยฮิวะสัลลิม และบรรดาเครือญาติตลอดจนบรรดาเศาะหาบะฮ์ของท่าน และข้าพเจ้าขอปฏิญาณว่าไม่มีพระเจ้าอื่นใดนอกจากอัลลอฮ์เพียงพระองค์เดียว โดยไม่มีกาตั้งภาคีใด ๆ ต่อพระองค์ และข้าพเจ้าขอปฏิญาณว่ามุหัมมัดคือบ่าวและศาสนทูตของพระองค์

**ถาม** ฉันเป็นหญิงมุสลิมะฮฺคนหนึ่งที่ยพยายามหมั่นรักษาละหมาดตะรอวีหฺ ซึ่งโดยปกติแล้วหากฉันไม่ไปละหมาดที่มัสญิด น้องชายของฉันก็ไม่ไปด้วยเช่นกัน แต่เมื่อเราไปมัสญิดเราก็จะละหมาดวิตรีพร้อมกับอิมาม ส่วนตัวแล้วฉันเคยชินในการตื่นขึ้นมาในช่วงท้ายของค่ำคืนเพื่อละหมาดตะฮัจญ์และ

อ่านอัลกุรอาน แต่หากฉันละหมาดวิติรแล้ว ฉันกลับไม่สามารถ  
ละหมาดตะฮัจญุดได้อีก ดังนั้นตัวเลือกใดคือสิ่งที่ดีที่สุดสำหรับ  
ฉัน ระหว่างการละหมาดตะรอวีหฺที่มีสญฺิด เพื่อว่าน้องชายของ  
ฉันก็จะได้ละหมาดที่มีสญฺิด หรืออยู่ที่บ้านเพื่อฉันจะได้ละหมาด  
ตะฮัจญุดในช่วงท้ายของคําคืน และระหว่างสองตัวเลือกนี้การ  
ปฏิบัติแบบใดจะได้รับผลบุญมากกว่ากัน?

**ตอบ-** อัลหัมดุลิลลาฮฺ -มवलการสรรเสริญเป็นกรรมสิทธิ์  
ของอัลลอฮฺ

การที่เธอไปยังมีสญฺิด ได้ละหมาดตะรอวีหฺพร้อมกับอิ  
مام และได้พบปะกับพี่น้องมุสลิมะฮฺของเธอด้วยกัน ทั้งหมดนี้ก็  
ล้วนเป็นความดีงาม และทางนำทั้งสิ้น อัลหัมดุลิลลาฮฺ และการ  
ที่เธอช่วยน้องชายของเธอในเรื่องความดี ก็เป็นความดีอีก  
ประการหนึ่ง

ทั้งหมดที่กล่าวมานั้น มิได้ขัดแย้งกับการที่เธอจะ  
ละหมาดตะฮัจญุดในตอนท้ายของคืน โดยเธอสามารถที่จะรวม  
ไว้ซึ่งความประเสริฐทั้งหมดที่กล่าวมาได้ ด้วยการปฏิบัติอย่าง  
หนึ่งอย่างใดจากสองรูปแบบนี้

**หนึ่ง** ...ให้เธอละหมาดวิติรุพร้อมกับอิมาม และหากเธอสะดวกที่จะลุกขึ้นมาละหมาดตะฮัจญุดหลังจากนั้นอีก ก็ให้เธอละหมาดตามที่อัลลอฮฺทรงกำหนดให้แก่เธอนั้นคือที่ละสอง ร็อกอัต โดยที่ไม่ต้องละหมาดวิติรุอีกเป็นครั้งที่สอง เนื่องจากไม่มีการละหมาดวิติรุสองครั้งในคำคืนเดียวกัน

**สอง** ...ให้เธอประวิงการละหมาดวิติรุให้ล่าช้าจนกระทั่งถึงช่วงท้ายของคำคืน ซึ่งเมื่ออิมามให้สลามในละหมาดวิติรุ เธอก็ไม่ต้องให้สลามตาม แต่ให้เธอยืนขึ้นเพิ่มอีก 1 ร็อกอัต เพื่อให้การละหมาดวิติรุของเธอนั้นอยู่ในตอนสุดท้ายของคำคืน

ชัยคุบินบาซ เราะหิมะฮฺลุลลอฮฺ เคยถูกถามว่า “มีคนบางคนเมื่อเขาละหมาดวิติรุพร้อมกับอิมาม และเมื่ออิมามได้ให้สลามแล้ว เขาก็ได้ยืนขึ้นและละหมาดเพิ่มอีก 1 ร็อกอัต เพื่อที่เขาจะได้ละหมาดวิติรุในช่วงท้ายของคำคืน ถามว่าการปฏิบัติเช่นนี้มีหุกุมอย่างไร? และจะถือว่าเขาได้เสร็จสิ้นการละหมาดพร้อมกับอิมามหรือไม่?”

ท่านตอบว่า “ข้าพเจ้าไม่ทราบว่ามันจะมีปัญหาอะไร ซึ่งบรรดานักวิชาการได้ระบุเรื่องนี้ไว้ว่า ไม่มีปัญหาแต่อย่างใดที่

จะปฏิบัติเช่นนั้น เพื่อเขาจะได้ละหมาดวิติรุในช่วงท้ายของคำ  
คืบ และบรรดานักวิชาการก็ถือว่าคนที่ปฏิบัติเช่นนั้นก็เป็นผู้ที่ได้  
ยืนละหมาดพร้อมอิมามและเสร็จสิ้นไปพร้อมกับอิมาม  
เนื่องจากเขาได้ยืนละหมาดพร้อมอิมามจนกระทั่งเสร็จสิ้นไป  
พร้อมกัน แต่ที่เขาเพิ่มขึ้นมานั้นก็เป็นไปเพื่อประโยชน์ทาง  
บทบัญญัติ เพื่อว่าเขาจะได้ละหมาดวิติรุในช่วงท้ายของคำคืบ ก็  
ถือว่าเป็นสิ่งที่ปฏิบัติได้ และการปฏิบัติเช่นนี้ก็ไม่ได้ทำให้เขาออก  
จากสภาพของการยืนละหมาดพร้อมอิมาม ทว่า เขาได้ยืน  
ละหมาดพร้อมอิมามกระทั่งอิมามเสร็จสิ้นจากการละหมาด  
เพียงแต่ว่าเขาไม่ได้เสร็จพร้อมอิมาม โดยอาจจะล่าช้าไป  
เล็กน้อย” สิ้นสุดคำกล่าว (มััจมูอฺพะตาวาบินบาซ 11/312)

ชัยคุบิบนุญบรีน เราะหิมะฮุสลอลฮฺ เคยถูกถามใน  
ลักษณะเดียวกันนี้ แล้วท่านได้ตอบว่า “ที่ประเสริฐนั้นมะอฺมูม  
สมควรตามอิมามจนกระทั่งเสร็จสิ้นละหมาดตะรอวีหฺและวิติรุ  
ทั้งนี้เพื่อเป็นการรับรองว่าเขาได้ละหมาดพร้อมกับอิมามและ  
เสร็จพร้อมกัน เพื่อเขาจะได้รับการบันทึกผลบุญเท่ากับการ  
ละหมาดตลอดทั้งคืน ดังที่ท่านอิมามอะหฺมัดและนักวิชาการ  
ท่านอื่น ๆ ได้ปฏิบัติกัน

ทั้งนี้ทั้งนั้น การที่เขาได้ละหมาดวิติรพร้อมกับอิมามและเสร็จไปพร้อมกันนั้น ก็ไม่จำเป็นอีกแล้วที่เขาจะละหมาดวิติรในช่วงท้ายของค้ำคืนอีก ซึ่งหากเขาตื่นขึ้นมาละหมาดในช่วงท้ายของค้ำคืน ก็ให้เขาละหมาดที่ละสองร็อกอัต โดยไม่ต้องละหมาดวิติรอีกเป็นครั้งที่สอง เพราะไม่มีการละหมาดวิติรสองครั้งในค้ำคืนเดียวกัน

และมีนักวิชาการบางท่านให้ทัศนะว่า เป็นสิ่งที่ดีหากเขาจะทำให้วิติรที่ละหมาดพร้อมกับอิมามเป็นจำนวนคู่ โดยให้เขายืนขึ้นเพิ่มหลังจากที่อิมามให้สลามอีก 1 ร็อกอัต หลังจากนั้นให้สลาม แล้วให้การละหมาดวิติรของเขานั้นอยู่น้อยหลังจากละหมาดตะฮัจญุด ดังที่คำกล่าวของท่านนบี คืออลัลลลอฮุ อะลัยฮิ วะสัลลัม ได้กล่าวว่า

«فَإِذَا خَشِيَ أَحَدُكُمْ الصُّبْحَ صَلَّى رُكْعَةً وَاحِدَةً تَوْبِرُ لَهُ مَا قَدْ صَلَّى.»

ความว่า “หากว่าคนหนึ่งคนใดจากพวกท่าน กลัวไม่ทันละหมาดศุบหฺ ให้ละหมาดสักหนึ่งร็อกอัต ให้เป็นการละหมาดจำนวนคี่ ปิดท้ายสิ่งที่เขาได้ละหมาดไป”

และท่านกล่าวว่า

«اجْعَلُوا آخِرَ صَلَاتِكُمْ بِاللَّيْلِ وَتُرًّا».

“พวกท่านจงให้การละหมาดของพวกท่านในตอนกลางคืนปิดท้ายด้วยละหมาดวิติรุ(จำนวนคี่)”

สิ้นสุดคำกล่าว นำมาจาก (พะตาวาเราะมะฎอน หน้า 826)

ซึ่งคณะกรรมการถาวรเพื่อการวินิจฉัยปัญหาศาสนา ได้วินิจฉัยว่าแนวทางที่สองถือเป็นวิธีที่ดี (พะตาวาโดยคณะกรรมการถาวรฯ 7/207)

เราขอวิงวอนต่ออัลลอฮ์ให้ทรงประทานความสำเร็จและความถูกต้องให้แก่ท่านด้วยเถิด

อัลลอฮ์เท่านั้นที่ทรงรู้ดียิ่ง

ที่มา: <http://www.islamqa.com/ar> คำถามหมายเลข 65702